

*Philippe GEORGE*

## LE TRÉSOR DES RELIQUES DE LA CHARTREUSE DE LIÈGE<sup>1</sup>

« Et je vis (dans les enfers) entre les mains des démons,  
un saint évêque dont les reliques avaient fait des miracles. »

Denys le Chartreux (†1471),  
*De quatuor hominis novissimis*, art. 47<sup>2</sup>

Au sortir de Liège, après avoir traversé le fleuve, à droite le long de la voie qui mène vers Aix-la-Chapelle ou vers l'Ardenne, le Mont-Cornillon est un lieu spirituel prédestiné. Au cours des siècles, plusieurs fondations religieuses vont s'y succéder ou s'y côtoyer. La fondation d'une importante chartreuse viendra sublimer l'endroit et ses bâtiments coifferont la colline, tels qu'ils apparaissent sur les vues anciennes de la cité. Le culte des saints y tient sa place et déjà, bien avant 1360, date considérée comme celle des vrais débuts de la chartreuse, l'hagiographie, au sens le plus large du terme, avait « fleuri » sur un terrain fécond.

En 1048, le cortège funèbre de l'abbé Poppon de Stavelot-Malmedy passa-t-il près de là ? Pour reconduire le défunt de Marchiennes, où il était mort, à Stavelot, les moines traversent en effet Liège<sup>3</sup>. L'annonce de la mort du célèbre réformateur bénédictin lotharingien remplit toute la cité d'une profonde tristesse. Son ami, l'évêque de Liège Wazon, donna l'ordre à tous

---

1. C'est pour nous un plaisir de dédier cet article en hommage à deux communautés monastiques liégeoises qui nous sont chères, celle de l'abbaye bénédictine de la Paix Notre-Dame et celle de l'ancien prieuré carmélitain de Mehagne, et en particulier aux anciennes supérieures, Mesdames les Mère Abbessse Marie-Christine et Mère Prieure Marie-Céline : ensemble, nous avons longuement œuvré pour la protection du patrimoine artistique.

2. Nous devons cette citation au COLLIN DE PLANCY 1821-1822. Nous n'avons pu contrôler directement la traduction française de cette cocasse citation, mais nous ne résistons pas au plaisir de la donner, en constatant que les écrits de Denis se prêteraient bien à une recherche sur le thème des reliques. Sur Denys: COCKX-INDESTEGE 1984A.

3. GEORGE 2002.

les monastères de Liège d'accueillir la dépouille « avec les croix, les lampes et les encensoirs ». L'hagiographe, qui participa au cortège funèbre, fut frappé et par l'importance de la foule et par sa douleur : il ne craint pas de qualifier ce cortège de « translation du saint homme ».

La colline inspirée est proche de la paroisse Saint-Remacle-au-Pont, dont l'église fut fondée lors de l'arrêt miraculeux de la châsse de saint Remacle, de retour vers Stavelot, en 1071<sup>4</sup>.

Des religieux s'installèrent à Cornillon et adoptèrent les usages prémontrés, avant de gagner, en 1288, Beaurepart, de l'autre côté de la Meuse. L'évêque de Liège Otbert dédicaça leur église aux Douze Apôtres, en 1116 au plus tard, et le monastère de chartreux succéda aux prémontrés. En 1106, la dépouille de l'empereur Henri IV, mort à Liège, avait été déposée au pied de la colline, dans l'église, aujourd'hui encore partiellement conservée, qui deviendra par la suite le sanctuaire d'une léproserie<sup>5</sup>. Cette léproserie est mentionnée pour la première fois en 1176. Avant son départ pour son ensevelissement dans la crypte royale des Saliens à Spire, le corps de l'empereur avait fait à Liège l'objet d'une curieuse dévotion, quasi superstitieuse, mal vue des chanoines de Saint-Lambert.

Avec Julienne *de Cornillon*, le climat spirituel s'intensifie et se déplace aussi sur le terrain privé<sup>6</sup>. La léproserie, dont elle devint la prieure de la communauté féminine saine, fut le théâtre d'un conflit entre la Cité de Liège et l'Église, qui la contraignit à l'exil<sup>7</sup>. La promotrice de la Fête-Dieu souhaitait réformer l'établissement et y établir une discipline monastique. En 1248, elle quitta la maison : finalement, c'est à Fosses qu'elle mourra le 5 avril 1258<sup>8</sup>.

Enfin, pas bien loin de Cornillon, sur le plateau de Robermont, il ne faut pas oublier aussi que s'installèrent, dès le XIIIe siècle, des moniales ralliées à Cîteaux<sup>9</sup>.

---

4. GEORGE 2000 ; *CAT. EXP. LIÈGE* 1979.

5. KUPPER 1994. Le corps d'Henri IV avait été protégé des pilleurs de reliques.

6. HAQUIN 1999.

7. DE SPIEGELER 1987, 57-60 ; DE SPIEGELER 1980.

8. Dommage pour Cornillon qui aurait pu ainsi se prévaloir d'un corps saint et de reliques à distribuer. Cf. GEORGE 1990.

9. Les bénédictines d'Avroy recueillirent aussi des reliques de cette abbaye. Cf. *CAT. EXP. HUY* 1990, n<sup>os</sup> 75, 76, 136 et 205.

Le 4 juin 1360, le prieur Bertrand, profès de la chartreuse de Paris, et trois moines, prit possession des lieux<sup>10</sup>. En effet, l'évêque Englebert de la Marck avait affecté à la fondation d'une nouvelle chartreuse les biens de Jean de Brabant, riche échevin de la ville de Liège. Des dotations successives permirent le développement de l'établissement qui, sous le priorat de Jacques de Gruitrode, au milieu du XV<sup>e</sup> siècle, est considéré comme l'un des plus importants de la province teutonique. Les siècles s'égrènent à l'aune de l'histoire de Liège et du site stratégique que constitue la colline : 1487 destruction de l'église, 1702 occupation française et ruine du monastère, 1792 pillage et 1796 suppression.

Depuis que la relique est devenue un objet historique, de vastes champs d'enquête s'ouvrent tant en histoire qu'en histoire de l'art et les reliques des saints apportent à l'anthropologie historique une moisson d'informations dans la reconstitution d'un vaste puzzle historique.

En 1984, alors que les reliquaires conservés à l'abbaye bénédictine de la Paix Notre-Dame de Liège avaient retenu notre attention, nous y avons trouvé, par hasard, des traces des reliques originaires de la chartreuse de Liège<sup>11</sup>.

En 1910, la Chronique de l'abbaye de la Paix-Notre-Dame signale que des reliques provenaient des chartreux<sup>12</sup> :

M<sup>lle</sup> Gérard, nièce de l'ancien curé de Saint-Remacle à Liège, avait donné au Couvent un carton contenant un grand nombre de reliques non enchâssées provenant de la Chartreuse de Liège.

En 1899, et les années suivantes, furent percées et arrangées les armoires qui se trouvent dans les murs des deux chapelles latérales de l'église. En 1910, les armoires sont toutes remplies des reliquaires réalisés pour enchâsser les reliques récupérées. Un catalogue des reliques fut dressé par le chanoine Jean-Ghislain Lupus<sup>13</sup> et ce sont les notes marginales du chanoine qui permettent de distinguer les reliques provenant de la chartreuse.

---

10. STIENNON 1955; TIMMERMANS 2005A.

11. GEORGE 1984.

12. Chronique conservée sur place. Nous remercions très vivement Sœur Myriam pour son accueil dans les années 80 et aujourd'hui d'avoir complété notre documentation, avec l'aide de Sœur Petra.

13. Jean-Joseph Lupus, secrétaire particulier de Monseigneur de Montpellier, évêque de Liège (1852-), « la tête pensante (traditionnaliste) de l'Evêché », né en 1810 et mort

C'est un ensemble assez considérable de plus de deux cents reliques identifiées – Lupus recopie le nom latin ou francise le nom. Cinq lots principaux concernant la chartreuse composent l'ensemble, selon sa numérotation générale :

- N° 17 un petit carton bleu ovale fragment d'os de notable de S. Vitalis m[artyris]
- N° 20 un reliquaire ovale à deux faces suspendu par cordon rouge et bordé de rouge contenant un grand nombre de parcelles dont les noms sont indiqués à côté de chaque relique
- N° 22 XI Millium Virg[inum]. Des fragments notables des Onze Mille Vierges sur étoffe rouge attachée à un parchemin
- N° 30 une boîte en carton rectangle oblong Ossements fragments sans noms
- N° 7 a) deux morceaux du tombeau de St Lambert (marqué)  
b) deux morceaux du Christ miraculeux de St Lambert (marqué) avec légende
- N° 33 le plus gros ensemble concerne 154 reliques<sup>14</sup>
- N° 37 un[e] fiole en verre ayant servi à la consécration d'un autel et renfermant des reliques des SS. M[artyrs] Thébéens avec l'inscription sur parchemin : MDCXLIII die ... mensis mayi Ego Richardus episcopus Onysiensis consecrare altare hoc in honorem Sanctorum Michaëlis et S. Francisci. Et reliquiis Sanctorum martyrum Thebeorum in vitro inclusi, et singulis Christi fidelibus hodie vero annum, et in die anniversario consecrationis hujusmodi ipsum visitantibus quadraginta dies de vera indulgentia in forma consueta concessi<sup>15</sup>.  
Cette mention est particulièrement intéressante car on sait, par archive<sup>16</sup>, que, le 7 mars 1644, Richard Stravius, évêque suffragant, consacra cinq autels de la nouvelle église de la chartreuse : le maître-autel à saint Jean-Baptiste, un autre situé derrière le premier aux saints Apôtres, pour remplacer celui qui était dans la crypte avant la restauration de l'église, un troisième, situé plus loin, du côté de la cour, à saint Michel et saint François, qui se trouvait auparavant près de la sacristie et qui était dédié au seul saint Michel, un quatrième installé du côté de la léproserie de Cornillon, à saint Bruno et à saint Roch ; quant au cinquième, dédié à Notre-Dame et à saint Joseph, on l'avait placé à l'entrée de l'église, vers le quartier des hôtes.

---

en 1888 (ART 1978-1979, 358-359). Comme chanoine de la cathédrale, Lupus s'intéressa à l'architecture et à la restauration de l'église. « Les reliques de la cathédrale et celles du diocèse ont été l'objet des études de M. Lupus. Il en est de même des vieilles étoffes dans lesquelles elles étaient enveloppées. Les écrits de M. Lupus sur ces sujets me sont inconnus » (DARIS 1892, 188). Son confrère le chanoine Thimister est plus loquace (THIMISTER 1890, 480).

14. Il y en a tellement que le chanoine Lupus s'est trompé dans sa numérotation. Nous éditons en annexe cette liste.

15. Le texte en latin est encadré comme pour montrer les dimensions du parchemin mentionné (6 × 4 cm).

16. Liège, Archives de l'État, *Chartreux*, 6, fol. 99r d'après STIENNON 1955, 515. Ainsi nous obtenons le recoupement des informations de notre chronique par une source différente et indépendante.



Fig. 1. – Liège, Abbaye bénédictine de la Paix Notre-Dame, Vitrine des reliquaires. Photo : Joseph Coulée.

À l'abbaye de la Paix Notre-Dame à Liège, dans les murs de l'église ont été aménagées des vitrines qui exhibent un nombre impressionnant de reliquaires. Ces reliquaires, longtemps exclus des expositions, datent pour la plupart du début du XXe siècle. Disons tout de suite, afin d'éviter d'aiguiser toute cupidité, que plus que jamais l'habit ne fait pas le moine et que la majorité de ces reliquaires sont en laiton doré et ornés de pierres de fantaisie. D'autre part, un système de portes permet de les cacher complètement de la vue du public, ce qui est le plus généralement le cas.

L'inventaire écrit et photographique auquel nous nous sommes livré à l'époque nous a fait constater l'extrême originalité des formes empruntées par ces reliquaires : partant du simple gobelet lié sur une assiette en verre que l'on peut exposer grâce à un support de même matière, le tout dûment scellé, on passe à des os, crâne, mâchoire, fémur ... dans des reliquaires de

plus en plus représentatifs, anthropomorphiques, pour aboutir à des coffrets en forme de petites châsses, des reliquaires en forme d'ampoules sur pied, surmontés d'une statuette du saint, d'autres en forme de pendules, de *labarum*, voire même en forme de perrons liégeois. On est principalement à Liège jusque dans les reliques ! Les orfèvres, comme les frères Dehin, par exemple, auteurs de plusieurs reliquaires, proposaient à leurs clients un choix de modèles de reliquaires néo-gothiques, néo-Renaissance ou néo-baroques, selon leur goût et ... leur portefeuille. Le plus extraordinaire est le rassemblement dans un même lieu de tous ces reliquaires et l'histoire de ces reliques, car ces reliques ont une histoire qu'une bénédictine mit ainsi par écrit en 1910. Nous avons pu en contrôler les phases essentielles. Après la révolution, en 1793, les reliques furent déposées dans une cachette sous l'autel, dans des reliquaires en bois et dans des cartons. Ces reliques provenaient de l'ancienne communauté des clarisses de Liège et ... des chartreux. Pour la provenance, on peut s'interroger sur le rôle de Guillaume-Martin Hannet, en religion Bruno, procureur de la chartreuse en 1788, que l'on trouve le 26 janvier 1810 « au couvent des Bénédictines-sur-Avroy »<sup>17</sup>. Mademoiselle Gérard, nièce de l'ancien curé de Saint-Remacle à Liège, avait aussi donné au couvent un carton contenant un grand nombre de reliques non enchâssées provenant de la chartreuse de Liège.

C'est une fois encore le chanoine Lupus qui fit retirer les reliques de dessous l'autel pour en dresser son minutieux catalogue. En 1888, les anciens devant l'autel furent remplacés par un autel en chêne. Les reliques furent alors déposées à la bibliothèque en attendant qu'on eût les ressources nécessaires pour se procurer de nouveaux reliquaires. La religieuse-annaliste écrit :

En 1898, Monseigneur Rutten, alors vicaire général, étant venu pour présider la réélection de la révérende Mère Isidorine Doreye, on lui montra toutes les reliques que nous possédions. Monseigneur conseilla de faire l'impossible pour les mettre en honneur, car toutes étaient revêtues des marques de la plus grande authenticité. En 1899 et les années suivantes, grâce au zèle ardent pour la beauté de la maison de Dieu et à l'initiative de Dame Constance Gérardon, prieure du monastère, on fit percer et arranger les armoires qui se trouvent dans les

---

17. Liège, Archives de l'État, *Fonds Français*, Préfecture 477 ; JACOBS 1990, n. VI ; *PCBR*, t. 2, 97 (n° LiC025) : Guillaume-Martin Hannet né à Corroy-le-Grand (Brabant Wallon) vers 1750, profession sous le nom de Bruno chez les chartreux de Liège le 8 décembre 1770, procureur de la chartreuse de Liège de 1788 à 1792, rentré chez les capucins après la suppression de la chartreuse, puis devenu prêtre séculier, mort le 5 février 1813.

murs des deux chapelles latérales de l'église. Alors le chanoine Wagemans notre vénéré directeur, prit la chose à cœur et, sa grande générosité aidant, les armoires se remplirent peu à peu des magnifiques reliquaires qu'on y admire. La communauté rivalisa de zèle, et quand on voulait faire un cadeau aux religieuses, elles demandaient toujours que ce fût un reliquaire. De sorte qu'en 1906, année de la mort de Monsieur le chanoine Wagemans, le travail était à peu près terminé, toutes les saintes reliques insignes étaient enchâssées. En ce jour, 1910, le 16 juillet, il ne reste plus que des parcelles de reliques non enchâssées, elles sont déposées dans un carton à ce destiné<sup>18</sup>. Il y a 618 reliques.

De cette histoire, nous retiendrons une fois encore le rôle initiateur de Lupus dans l'inventaire des reliques. Mais aussi le souci de l'évêque de Liège, Monseigneur Rutten, qui délivra à la communauté bénédictine une série impressionnante d'authentiques pré-imprimées pour authentifier les reliques.

On peut dégager quelques pistes de recherches suggérées par cette découverte. En effet, il est difficile et périlleux d'être exhaustif au vu du grand nombre de saints et d'une identification certaine impossible à faire à cause des homonymies hagiographiques possibles. Il faudrait en outre opérer une comparaison avec les sources liturgiques de la chartreuse de Liège. Comment ne pas penser aussi, en matière d'hagiographie et d'œuvres d'art à Liège, à la grande gravure de l'Assemblée des généraux de l'ordre des chartreux de Michel Natalis (†1668) d'après Bertholet Flémal (†1675)<sup>19</sup> : une œuvre liégeoise montrant quelques saints chartreux<sup>20</sup>.

---

18. Nous avons vérifié ces cartons : sans succès pour le sujet qui nous occupe.

19. De 2001 à 2009, nous en avons eu un tirage de la gravure, en dépôt au Trésor, avec une soixantaine d'œuvres majeures du Musée Curtius, pendant les travaux de rénovation du musée communal. À l'Institut archéologique liégeois, nous avons suggéré la restauration de cette pièce. D'autre part, Mesdames Lucienne Dewez et Marie-Paule Willems-Closset avaient découvert dans leur inventaire du fonds des gravures de Val-Dieu au Trésor, 5 planches des 6 de cette gravure. Il nous en manquait une, d'où l'idée de la scanner sur celle du Curtius et de l'associer aux autres restaurées pour obtenir l'ensemble reconstitué pour le Trésor. Ce réassemblage, qui peut-être un jour pourra bénéficier de la sixième planche originale retrouvée puisque l'inventaire de Val-Dieu est toujours en cours, a été rendu possible grâce à Monsieur le chanoine Georges Meuris que nous remercions vivement. En dernier lieu, DE GRAUWE 1990A.

20. BUJON DE L'ESTANG 1980, 52-55 (annexe) & 46-50 (planches). La gravure est accompagnée de planches de textes (Paris, Bibl. Nat., Cc 60 fol). Flémal aurait connu vers 1643 Dom Jean Pégon, profès de Beaune et Prieur de Dijon, alors visiteur de la Province de France qui, en 1649, fit orner de peintures la maison mère et exécuter la



Fig. 2. – Liège, Abbaye bénédictine de la Paix Notre-Dame, Vitrine des reliquaires (détail). Photo : Joseph Coulée.

D'abord, indépendamment des os, parcelles, particules et cendres parvenus, quelques objets ont été sauvegardés. Pour ne prendre qu'un exemple, un fragment du Crucifix des Miracles de l'ancienne cathédrale Saint-Lambert. Il faut savoir que le Trésor de la Cathédrale de Liège a récemment hérité dudit Crucifix<sup>21</sup>. L'esquille conservée est antérieure à la Révolution, de même que des morceaux du tombeau de saint Lambert<sup>22</sup>.

---

gravure. Exécutée probablement dans un monastère de chartreux détruit aujourd'hui, dont elle ornait le réfectoire ... en France ? Plusieurs exemplaires existent. Il est dommage que Pierre-Yves Kairis, spécialiste de Flémal, n'ait pu participer au colloque.

21. Cf. GEORGE 2010.

22. Une authentique pré-imprimée de Monseigneur Rutten, du 23 janvier 1903, conservée à la sacristie de l'abbaye de la Paix-Notre-Dame mentionne : *ex sepulcro ligneo S. Lamberti Mart[yr]is Pont[ificis] et ex cruce lignea miraculosa ejusdem Sancti e locis authenticis desumptas [...] in theca lignea deaurata figurae remonstrantia.*



Ensuite : quelle est l'insertion du trésor liégeois dans l'histoire des chartreux et des reliques ? Dans un bel article sur les reliques de la chartreuse française de Valbonne dans le Gard, Alain Girard donne une information sur les saints dont les reliques sont distribuées dans la chartreuse<sup>23</sup>. Sa liste provient d'un livre liturgique de 1661 et comporte plus d'une septantaine de noms de saints.

Deux questions subsidiaires viennent à l'esprit. La première : retrouve-t-on les mêmes saints à Liège ? Il y a bien sûr les incontournables mais d'un point de vue général peu sont de part et d'autre. La seconde : des saints chartreux sont-ils majoritaires ? Évidemment saint Bruno (6 octobre) est présent<sup>24</sup>. Quand nous parlons de saints chartreux, nous pensons à Anthelme de Belley, Hugues de Grenoble, Hugues de Lincoln, Roseline de Villeneuve<sup>25</sup>, aux martyrs chartreux anglais, Ayrald de Maurienne<sup>26</sup> ou ... au bienheureux Nicolas Albergati : ils sont absents. La commémoration des reliques était célébrée dans le calendrier cartusien dans l'octave de la Toussaint. En 1252, le maître-autel de la Grande Chartreuse est consacré avec des reliques de saint Lazare, de sainte Marie-Madeleine et de sainte Anne.

Jean-Baptiste, considéré comme le premier ermite chrétien, était très vénéré par l'ordre des chartreux. C'est à lui que fut consacré le maître-autel de la chartreuse de Liège<sup>27</sup>.

Un document intéressant pour le culte des saints à la chartreuse de Liège est le calendrier établi en marge d'un obituaire, dont le fonds primitif de l'écriture date du XVe siècle<sup>28</sup>. Les fêtes principales sont indiquées à l'encre rouge, avec parfois vigile, et mention que la fête se célèbre en blanc ou qu'il faut y lire un chapitre de la vie du saint. Indépendamment du temporel, dans l'ordre du calendrier s'y trouvent, sans surprise, à leur bonne date de

---

23. GIRARD 2001, 1-12. Nous remercions vivement notre collègue Monsieur Girard d'avoir bien voulu relire notre article et nous faire part de ses remarques, sans nullement engager sa responsabilité scientifique.

24. SODER VON GÜLDENSTUBBE 2003.

25. LECLERCQ & LE BLÉVEC 1988.

26. TRUCHET 1891.

27. STIENNON 1955, 515.

28. C'est notre ami Eef Overgaauw, Directeur du Département des manuscrits de la Bibliothèque nationale de Berlin, interrogé par nous sur le calendrier cartusien liégeois (cf. OVERGAAUW 1993), qui a attiré notre attention sur ce document, signalé, pour les donations de livres mentionnés, par Derolez 1994, 44-45. Sébastien Dubois, Conservateur des Archives de l'État à Liège, l'a retrouvé dans le fonds de la Chartreuse aux Archives de l'État à Liège, n° 7. Ce manuscrit, poursuivi jusqu'au XVIIIe siècle, mériterait une étude plus complète : nous n'avons repris ci-dessous que les fêtes principales du fonds primitif.

fête : janvier 17 Antoine abbé, 22 Vincent martyr ; février 5 Agathe vierge et martyr, 24 Mathieu apôtre ; mars 12 Grégoire pape et confesseur, 21 Benoît abbé ; avril 25 Marc évangéliste ; mai 1er Philippe et Jacques apôtres ; juin 24 Nativité de Jean-Baptiste, 29 Pierre & Paul apôtres ; juillet 2 Proesse et Martinien martyrs, 15 Division des apôtres, 22 Marie-Madeleine, 25 Jacques apôtre ; août 10 Laurent martyr, 20 Bernard abbé, 24 Barthélemy apôtre, 28 Augustin évêque, 29 Décollation de Jean-Baptiste ; septembre 21 Mathieu apôtre, 29 Michel archange, 30 Jérôme prêtre et confesseur ; octobre 17 Luc évangéliste, 28 Simon et Jude apôtres ; novembre 11 Martin évêque et confesseur, 30 André apôtre ; et décembre, 6 Nicolas évêque et confesseur, 26 Étienne protomartyr, et 28 Innocents. En outre, au même degré, quelques fêtes mariales, le 7 juillet la dédicace de l'église, le 14 septembre l'exaltation de la sainte Croix, et au 8 novembre, la fête des reliques.

Pour la présentation des reliques, faute de disposer d'iconographie à Liège<sup>29</sup>, on a la chance à Valbonne et à Aula Dei, près de Saragosse, qui recueille les vestiges de Valbonne, d'avoir un modèle de chapelle de reliques attenante à la sacristie. Aula Dei copie la disposition de Valbonne<sup>30</sup>.

Enfin, les chartreux, comme d'autres ordres religieux, ont subi la mode du culte des reliques non seulement au Moyen Âge mais aussi dans les époques suivantes. Nous donnons quelques commentaires dans notre édition en annexe. Une curieuse mention a retenu notre attention : « [153] De M<sup>r</sup> Nicolas Pavillon, Évêque d'Aleth, morceau d'étoffe ». Nicolas Pavillon (1597-1677), évêque d'Alet (près de Toulouse), est associé au mouvement janséniste et gallican<sup>31</sup>.

---

29. Grâce à l'érudition de notre maître Jacques Stiennon et à l'amabilité de Sébastien Dubois, nous savons que les archives de la Chartreuse conservées aux Archives de l'État à Liège ne conservent aucun document sur les reliques. Il n'est pourtant pas exclu qu'un jour un nouveau document vienne nous éclairer sur le sujet. Nous avons également dépouillé les articles de Monsieur Stiennon, mentionnés dans sa notice du *Monasticon*, mais qu'il n'est peut-être pas inutile de rappeler ci-dessous : STIENNON 1946 ; STIENNON 1948A ; STIENNON 1948B ; STIENNON 1948C ; STIENNON 1948D ; STIENNON 1954.

30. La recherche pourrait être poursuivie dans d'autres chartreuses où des informations existent, comme par exemple La Valsainte en Suisse. Une recherche internet donne aussi quelques informations sur les reliques d'autres chartreuses, par exemple Bourbon-lez-Gaillon : [http://lemercuredegaillon.free.fr/gaillon27/bourbon\\_les\\_gaillon.htm](http://lemercuredegaillon.free.fr/gaillon27/bourbon_les_gaillon.htm) [consulté en juin 2010].

31. Cf. VELDEN 1996. Pierre Velden nous a dit ne pas avoir trouvé de trace de jansénisme. DE GRAUWE 1990B met en exergue les sœurs de Lazare, Marthe et Marie.

C'est un document du XXe siècle qui nous informe sur le trésor des reliques de la chartreuse de Liège. Ce qui nous conforte encore dans une idée force : en matière d'hagiographie au sens large, la périodisation historique n'a pas de sens.

D'un point de vue général, les chartreux peuvent aussi hériter de dons de reliques. C'est le cas, par exemple, à la chartreuse de Nantes où la veuve du duc de Bretagne offre en 1484 aux chartreux « un tableau d'or garni de plusieurs reliques de la Passion, de pierres précieuses et d'autres reliques de divers saints »<sup>32</sup>.

Si pareilles mentions sont plus rares que dans d'autres ordres, elles existent et prouvent, si besoin en est, qu'en matière de reliques et reliquaires il faut tout inventorier.

Il y aurait bien sûr possibilité de retrouver dans les armoires de la Paix Notre-Dame les reliques de la chartreuse de Liège. Elles sont insérées dans les reliquaires, mais d'un point de vue de l'histoire de la chartreuse, la recherche n'a pas d'intérêt<sup>33</sup>. L'identification des saints est souvent rendue difficile par la retranscription faite par le chanoine Lupus parfois en français, parfois en latin. En examinant les reliquaires, peut-être aurions-nous pu trouver des vestiges d'authentiques (recopiés) mais ce travail ne pouvait être entrepris dans le cadre de cette modeste contribution.

Comme c'est souvent le cas, une découverte fortuite relance la recherche sur un établissement religieux important de la cité de Liège. De plus à partir d'un document de l'époque contemporaine, corroboré par d'autres sources. Nul doute qu'elle sera encore un jour complétée.

---

32. Archives départementales de Loire-Atlantique, *Archives antérieures à 1790*, inv. n° H. 255 (Chartreuse de Nantes).

33. À titres divers, nous remercions notre ami Eef Overgaauw, Madame Anne Labourdette, Monsieur Sébastien Dubois, Monsieur José Coulée, auteur des photos de l'article, et Messieurs Jean-Christophe Henel et Samuel Lucas. Nous renverrons aussi à notre synthèse générale récente GEORGE 2013.

## Annexe

Liège, Abbaye de la Paix Notre-Dame  
*Catalogue des Saintes Reliques possédées par le  
 Couvent des Dames Bénédictines à Liège, Boulevard d'Avroy n° 54*

Dressé par le chanoine Lupus dont « l'écriture est caractérisée par une régularité et une application qui révèlent une maîtrise de soi et une fermeté non dépourvues d'obstination »<sup>34</sup>. Des 38 numéros, nous avons extrait plus haut ceux près du titre desquels il a inscrit Chartreuse, et donnons ici l'édition du n° 33 qui comporte le plus grand nombre de saints.

[...]

### N. 33 Chartreuse

1. Fr[a]g[men]ts d'os. Cette relique fut trouvée etc
2. Ste Barbe v[ierge] m[artyre], deux parcelles d'ossements et cendres
3. St Bibiane, parcelles d'os[semen]t et cendres
4. S. Anselmi, 3 parcelles et des cendres
5. S. Victorii m[artyris], cendres
6. S. Gerardi, parcelle d'oss[emen]t et frag[men]t de bois
7. au fond des cendres avec étiquette : S. Antoine de P[adoue], et dans de la soie un morceau d'os : S. Anthonij
8. S. Clément, pape une parcelle et cendres
9. S. Damasceno p[apa], cendres dans du plâtre
10. S. Cai m[artyris], deux particules d'os
11. S. Clementis m[artyris], particules
12. S. Marcelli m[artyris], cendres dans du plâtre
13. S. Fabiani papae, [cendres dans du plâtre]
14. S. Boniface, pape fragment d'os et parcelles
15. S. Anacleti m[artyr] et pape, cendres dans du plâtre
16. S. Marcellini, cendres dans du plâtre
17. S. Marcellini, cendres dans du plâtre
18. S. Caii pape, [cendres dans du plâtre]
19. S. Victoris pape, [cendres dans du plâtre]
20. Sti Augustini, fragments d'os[semen]t et des cendres
21. S. Basilii m[artyris], frag[men]t et cendres

---

34. DEBLON ET AL. 1978, 81-82.

22. S. Nicolai Ep[iscopii], parcelles d'os[semen]t
23. S. Remigii, un peu de cendres
24. S. Amelii m[artyris], une parcelle et cendres
25. S. Florinus, Mauriti et soc[iorum] m[artyrum], 5 parcelles et cendres
26. S. Claudii m[artyris], cendres dans du plâtre
27. S. Iusti m[artyris], un peu de cendres
28. De S. Deodato [Dieudonné] martyr, nombreuses parcelles
29. S. Desiderii m[artyris], cendres
30. S. Boniface m[artyr], plusieurs parcelles et cendres
31. S. Placide m[artyr], parcelle et cendres
32. S. Lucii m[artyris], cendres
33. S. Albino, frag[men]t d'os
34. S. Albini, parcelle d'os
35. S. Sebastiani, 2 parcelles et cendres
36. S. Petri m[artyris], deux frag[men]ts d'os
37. S. Magno m[artyr], parcelles et cendres
38. S. Pamphile m[artyr], cendres
39. S. Aurelii m[artyris], nombreuses parcelles
40. S. Ciriaco, 4 parcelles et cendres
41. S. Felicis, cendres
42. S. Antonij m[artyris], particules
43. S. Reparati m[artyris], 1 particule
44. S. Mauriti m[artyris], quelques particules
45. S. Vitalis m[artyris], quelques particules
46. S. Crispinien, 1 particule
47. S. Teoduli m[artyris], frag[men]t d'os[semen]t
48. S. Vincentii m[artyris], parcelle et cendres
49. S. Laurent, cendres
50. S. Valerii m[artyris], frag[men]t et parcelle
51. S. Marcelli m[artyris], 1 parcelle
52. S. Victor m[artyr], particules
53. S. Victor m[artyr], particule<sup>35</sup>
54. S. Victoris, quelques parcelles
55. S. Pantaléon m[artyr], quelques parcelles
56. S. Valentin [martyr], 3 parcelles
57. S. Julien m[artyr], quelques parcelles
58. S. Aubin, 1 parcelle

---

35. Lupus a ajouté « (59) » sans doute un renvoi pour indiquer que cette mention est double.

59. S. Victor m[artyr], quelques parcelles
60. S. Maurice 1 [parcelle]
61. S. Blaise 1 [parcelle]
62. S. Margueritte [*sic*], 1 parcelle et cendres
63. XI mille Vierges, 3 [parcelles] et cendres
64. Ste Olive v[ierge] m[artyre], cendres
65. Ste Sabine m[artyre], nombreuses parcelles
66. Ste Ursule v[ierge] m[artyre], un peu de cendres
67. Ste Candide v[ierge] m[artyre], 1 particule
68. S. Felicitatis m[artyris], 1 parcelle
69. S. Flonis ? [*sic*] m[artyris], cendre du plâtre
70. S. Agnes, poussières
71. Ste Odile v[ierge] m[artyre], frag[men]ts d'os[semen]t et prob[ablemen]t tombeau
72. Ste Eulalie v[ierge] m[artyre], cendres dans du plâtre
73. Ste Apollonie, 1 parcelle
74. Ste Fortunata, v[ierge] m[artyre], cendres
75. Ste Celestine, v[ierge] m[artyre], fragments et cendres<sup>36</sup>
76. Ste Agathe, v[ierge] m[artyre], parcelle et 75bis Ste Flavie, cendres dans du plâtre
77. Ste Perpétue, fragments et cendres
78. Ste Martine, cendres
79. Ste Catherine v[ierge], cendres
80. Ste Eulalie v[ierge], frag[men]ts et cendres
81. Ste Crescentiae, cendres
82. S. Symphoriani, [cendres] dans du plâtre
83. De vestimentis paeplo et indusio Ste Catharinae, et de ses reliques
84. Des vêtements de Marie Agracensis
85. S. Margueritte v[ierge], fragments et parcelles
86. Ste Asella, fragments et parcelles
87. Ste Christine, cendres dans du plâtre
88. St Exuperentiae, cendres
89. Ste Marie d'Ogny, parcelles et cendres
90. Ste Benemerite, cendres dans du plâtre
91. Ste Constantiae, particules
92. Ste Aldegonde, une parcelle
93. Ste Marie Magd[elaine] de Pazzi, petit morceau d'étoffe
94. Ste Marie Magdelaine, 1 parcelle
95. Ste Petronille, v[ierge], fragments et cendres
96. Reliques de Ste Siberia v[ierge] m[artyre], et de la terre où l'on a trouvé son corps
97. S. Simphrosia, cendres

---

36. Lupus écrit deux fois 74 : nous corrigeons à partir d'ici, en laissant toutefois le 75bis qu'il indique.

98. Ste Corneliae, cendres
99. SS. Thebeorum martyrum, fragm[en]ts d'os
100. Ste Hélène frag[men]t d'os
101. De S. Felice sacerdote, un peu de cendres
102. S. Anieni, frag[men]t d'os
103. S. Gilles, particules
104. St Martini Ruremondis, particules et cendres
105. St Alexis, particules
106. S. Feliciani, cendres
107. S. Renati, cendres dans du plâtre
108. S. Valerii : a. fragm[en]ts b. particules
109. S. Pauli, apparence de cendres
110. S. Antoine Ermite, particule
111. S. Sigislinde v[ierge], 1 particule
112. S. Euphemie, 2 frag[ment]s
113. S. Eutropiae, 1 fragment
114. S. Marcelle, un peu de cendres
115. Ste Florine, particules et cendres
116. Ste Susanne, v[ierge], cendres dans du plâtre
117. S. Crogonis, du sépulcre 2 frag[men]ts bois
118. S. Alexandre, cendres dans du plâtre
119. Leopardi, cendres dans du plâtre
120. Sti Hugonis, particules et cendres
121. S. Felicis Nolani, cendres
122. S. Colombo m[artyre], 3 parcelles
123. S. Morceau de vêtement de St François
124. S. Benoît, de sa grotte, pierre
125. S. Melchiadis, cendres dans du plâtre
126. S. Erneone, 2 menues particules
127. S. Santilo, idem
128. S. Caroli Borromei, de toga
129. S. Oulegorina ? [sic], quelques parcelles
130. S. Érasme, une parcelle d'os
131. S. Santili [ou Lantili ?], quelques grains de cendres d'os
132. S. Osualdi, 1 parcelle d'os
133. S. Cecile v[ierge], un peu de ces cendres d'os
134. S. Héraclii, cendres dans du plâtre
135. S. François, du cilice de notre Père
136. S. Petri, forte parcelle d'os
137. S. Iacobi majoris, quelques grains de cendres d'os
138. S. Bartholomae ap[ostoli], fragments d'os et cendres
139. S. Matio [Matthieu ap[ostolo] ? [sic]] frag[men]t d'os et cendres

140. S. Jean, morceau d'étoffe de soie sur laquelle a été collée une menue relique de S. Jean. La parcelle n'y est plus.
141. S. Iacobi Ap[ostoli], cinq parcelles
142. S. Jean-Baptiste, parcelle d'os
143. Du lieu où naquit St Jean-Bapt[iste], fr[agmen]ts et parcelle de pierre
144. Du sanctuaire de l'Annonciation à Nazareth [avec cachet]<sup>37</sup>
145. Ex sepulcro B[eate] M[arie] Virginis, parcelle de pierre
146. Morceau de la grotte de l'invention de la Ste Croix à Jérusalem. Grains de pierre blanche
147. De la IVe station où Jésus rencontra la Ste V[ierge], morceau de p[ierre] b[lanche]
148. Van den 5de Statie, waer Simon van Cyrenen het Kruis hielp draegen – avec cachet
149. De l'église à la porte de laquelle St Pierre guérit le paralytique. Église de Liden / parcelles et grains de pierre blanche.
150. S. Hyppolite m[artyr], cendres dans du plâtre
151. Bois du Jourdain – éclat de bois [ceci n'est pas une relique]
152. Agnus Dei et de la dignité  
a. 1 frag[men]t de Agnus Dei b. 1 frag[men]t de la dignité [corps gras]
153. De M<sup>r</sup> Nicolas Pavillon, Evêque d'Aleth, morceau d'étoffe
154. S. Dionisii relig[ioso] Carthusiani, parcelles d'os
155. Le bienheureux Denis, fragm[en]t d'os

### *Index sanctorum et commentaires*

Le numéro renvoie à la numérotation des reliques dans l'annexe.

Les renvois sous la forme « voir article » reprennent les noms des quelques autres saints évoqués dans le texte de l'article et non dans cette annexe.

Enfin, nous avons indiqué « Calendrier » pour les noms de saints repris dans le calendrier du XVe siècle établi en marge de l'obituaire dont nous parlons aussi dans l'article.

Nous n'avons identifié le saint que s'il n'y a aucun risque d'homonymie.

Parmi les très nombreux instruments de travail, nous avons choisi d'utiliser la Table générale des *Vies des saints et bienheureux [...] par les RR.PP. Bénédictins de Paris*, t. 13, Paris, 1959, table pratique réalisée par notre maître Dom Jacques Dubois, avec la traduction en français des noms.

---

37. Ce n'est pas au début un lieu très fréquenté de pèlerinage, cf. MARAVAL 1985, 293.



**A**

- Agathe vierge martyre : 76 et Calendrier  
 Agnès : 70  
 Albin : 33, 34  
 Aldegonde : 92  
 Alexandre : 118  
 Alexis : 105  
 Amel martyr : 24  
 Anaclet, pape martyr Ier siècle : 15  
 André apôtre : Calendrier  
 Anien, évêque d'Alexandrie (†86) : 102  
 Anselme : 4  
 Antoine ermite : 110 et Calendrier  
 Antoine martyr : 42  
 Antoine de Padoue, franciscain, docteur de l'Église (†1231) : 7  
 Apollonie : 73  
 Apôtres : *voir* article. Division des – : Calendrier  
 Asella, vierge à Rome (†après 385) : 86  
 Aubin : 58  
 Augustin : 20 et Calendrier  
 Aurélius martyr : 39

**B**

- Barbe : 2  
 Barthélemy apôtre : 138 et Calendrier  
 Basile martyr : 21  
 Benemerita : 90  
 Benoît, de sa grotte : 124 et Calendrier  
 Bernard, abbé de Clairvaux (†1153) : Calendrier  
 Bibiane, vierge martyre à Rome (†?) : 3  
 Blaise : 61  
 Boniface : 14  
 Boniface martyr : 30  
 Bruno : *voir* article

**C**

- Caius martyr (†296) : 10  
 Caius pape : 18  
 Candide vierge martyre : 67  
 Catherine vierge : 79, 83  
 Cécile vierge : 133  
 Célestine vierge martyre : 75  
 Charles Borromée, de toga : 128

Christ, grotte de l'invention de la Croix à Jérusalem : 146; 4e station : 147, 5e station : 148  
 Christine : 87  
 Ciriaque : 40  
 Claude martyr : 26  
 Clément pape, martyr (fin Ier siècle) : 8  
 Clément martyr : 11  
 Colombo martyr : 122  
 Constance : 91  
 Cornélie, martyr en Afrique (?) : 98  
 Crescentia : 81  
 Croix, exaltation de la sainte – : Calendrier  
 Crispinien : 46  
 Crogonis : 117

**D**

Damascène pour Damase, pape (†884) ou Jean Damascène, moine docteur de l'Église (†750) : 9  
 Denys le Chartreux, 154, 155 et *voir* article  
 Didier martyr : 29  
 Dieudonné martyr : 28

**E**

Erneoone : 126  
 Érasme : 130  
 Étienne, protomartyr : Calendrier  
 Eulalie vierge martyre à Merida (†304 ?) : 72, 80  
 Euphémie : 112  
 Eutropie : 113  
 Exupérance : 88

**F**

Fabien pape martyr (†250) : 13  
 Félicien : 106  
 Félicité martyre : 68  
 Félix : 41 ; prêtre : 101 ; de Nole (†vers 260) : 121  
 Flaine : 115  
 Flavie : 75Bis  
 Flonis martyre : 69  
 Florin martyr : 25 et *voir* Maurice  
 Fortunée vierge martyre à Césarée de Palestine (?) : 74  
 François : 123 ; du cilice : 135 et *voir* article

**G**

Gérard : 6

Gilles : 103  
Grégoire le Grand, pape (†604) : Calendrier

## H

Hélène : 100  
Héraclius : 134  
Hippolyte martyr : 150  
Hugues : 120

## I

Innocents : Calendrier  
Iustus : *voir* Just

## J

Jacques le Majeur, apôtre (Ier siècle) : 137, 141 ; *voir* Philippe et Calendrier  
Jean : 140  
Jean-Baptiste, le Précurseur (Nouveau Testament) : 142 ; lieu de naissance : 143 ;  
décollation, nativité : Calendrier et *voir* article  
Jérôme, Docteur de l'Église (†420) : Calendrier  
Joseph : *voir* article  
Jourdain : *voir* Christ  
Jude : *voir* Simon  
Julien martyr : 57  
Just martyr : 27

## L

Lambert : *voir* article  
Laurent : 49 et Calendrier  
Léopard : 119  
Luc évangéliste : Calendrier  
Lucius martyr : 32

## M

Magne martyr : 37  
Marc évangéliste : Calendrier  
Marcel martyr : 12, 51  
Marcelle : 114  
Marcellin : 16, 17  
Marguerite : 62, 85  
Marie, sainte Vierge, sanctuaire de l'Annonciation à Nazareth : 144 ; sépulcre : 145 ;  
*voir* Christ, *voir* article.  
Marie Agracensis : 84  
Marie d'Ogny : 89

Marie Madeleine de Pazzi, vierge carmélite (†1607) : 93  
 Marie Madeleine : 94 et Calendrier  
 Martin de Tours : Calendrier  
 Martin de Ruremonde : 104  
 Martine, vierge martyre à Rome (†vers 226) : 78  
 Mathias apôtre : Calendrier  
 Mathieu apôtre : 139 et Calendrier  
 Maurice martyr et ses compagnons, Thébains : 25, 44, 60  
 Melchiadis : 125  
 Michel : *voir* article et Calendrier

**N**

Nicolas évêque : 22 et Calendrier

**O**

Odile vierge martyre : 71  
 Olive vierge martyre : 64  
 Onze Mille Vierges : 63 et *voir* article  
 Oswald : 132  
 Oulegorin : 129

**P**

Pamphile martyr : 38  
 Pantaléon martyr : 55  
 Paul : 109, et Calendrier ; *voir* Pierre  
 Pavillon (Nicolas), morceau d'étoffe : 153 ; *voir* article  
 Perpétue : 77  
 Petronille vierge à Rome (Ier siècle) : 95  
 Philippe et Jacques, apôtres : Calendrier  
 Pierre martyr : 36, 136, 149 ; *voir* Paul  
 Placide martyr : 31

**R**

Remi : 23  
 René : 107  
 Reparatus martyr : 43  
 Roch : *voir* article

**S**

Sabine martyre : 65  
 Santilo : 127, 131  
 Sébastien : 35  
 Siberia vierge martyre : 96

Sigislinde vierge : 111  
Simon et Jude, apôtres : Calendrier  
Simphorosia : 97  
Suzanne vierge : 116  
Symphorien : 82

**T**

Téodule martyr : 47  
Thébains martyrs : 99

**U**

Ursule vierge martyre : 66

**V**

Valentin : 56  
Valerius : 1080  
Valerius martyr : 50  
Victor martyr : 5, 52, 53, 54, 59  
Victor pape : 19  
Vincent martyr : 48, et Calendrier  
Vital martyr : 45 et *voir* article

